

Toure Zahav

Borders of Gold

לְסֹסְתִי בְּרִכְבֵּי פָרֹעַה דְּמִיתִיךָ רַעֲיָתִי:
נְאוּנוּ לְחַלְיִיךָ בַּתָּרִים צִנְאֲרֶךָ בַּחֲרוּזִים:
תּוֹרֵי זָהָב נַעֲשֶׂה-לָךְ עִם נִקְדּוֹת הַכֶּסֶף:

*Le'susati' berikhve' far oh',
di'mitikh' ra'yati'.
na'vu lehayayikh batorim',
tsavarekh' bacharuzim'.
toure' zahav' naa'seh-lakh',
im nequdot' haka'sef.*

It is written in The Song of Songs 1:9-11,
“I have compared thee, O My love,
to a company of horses in Pharaoh's chariots.
Thy cheeks are comely with rows of jewels,
thy neck with chains of gold.
We will make thee borders of gold
with studs of silver.” (KJV)